



**DECISIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA
RELATIVA ALL'ADOZIONE DEL BILANCIO 2020 – CT/CA-036/2019IT**

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, del 28 novembre 1994, relativo all'istituzione di un Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea («il Centro di traduzione»), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio, del 18 giugno 2003,

visto il regolamento finanziario del 22 settembre 2019 applicabile al Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea (rif. CT/CA-028/2019),

considerando quanto segue:

(1) Il consiglio di amministrazione dovrebbe adottare il bilancio del Centro sulla base di un progetto preparato dal direttore,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Il bilancio 2020 del Centro di traduzione, allegato alla presente decisione, è adottato.

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a Lussemburgo, il 13 novembre 2019.

Per il consiglio di amministrazione

Rytis Martikonis

Presidente

Allegato: Bilancio 2020



BILANCIO 2020

CT/CA-036/2019IT

INDICE

I. INTRODUZIONE

- A. INTRODUZIONE GENERALE
- B. ENTRATE
- C. SPESE
- D. ATTIVITÀ

II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – QUADRO GENERALE

III. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – DETTAGLI

ALLEGATO 1 – TABELLA DELL'ORGANICO

I. INTRODUZIONE

A. INTRODUZIONE GENERALE

Il bilancio 2020 comprende:

- A. la presente introduzione generale;
- B. le entrate del Centro, in applicazione dell'articolo 10, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio, che includono nello specifico i versamenti effettuati dagli organismi per cui il Centro opera nonché dalle istituzioni e dagli organi con i quali è stata convenuta una collaborazione, in contropartita delle prestazioni fornite dal Centro, ivi comprese le attività a carattere interistituzionale;
- C. la ripartizione delle spese del Centro per titolo;
- D. la ripartizione delle spese del Centro per attività, che evidenzia il collegamento tra il bilancio 2020 e il programma di lavoro per lo stesso anno, individuando le risorse allocate per ciascuna attività in funzione degli obiettivi strategici del Centro, e definisce la struttura di bilancio convenzionale.

Il bilancio 2020 rispecchia le previsioni delle entrate e delle spese incluse nel documento di programmazione 2020-2022 del Centro (rif. CT/CA-002/2019/01). La stesura è stata effettuata in osservanza degli articoli da 35 a 37 del regolamento finanziario del Centro. Per preparare il bilancio 2020, il Centro ha intrapreso un'analisi delle proprie previsioni di spesa e ottenuto le previsioni dei clienti.

Il 2020 è stato elaborato sulla base delle tariffe applicabili nel 2020, mostrate nella tabella sottostante. Tutti gli importi nel presente documento sono espressi in euro.

Tariffe applicabili nel 2020

Servizio	Normale (EUR)	In programma/A lunga scadenza (EUR)	Urgente (EUR)	Molto urgente (EUR)
Traduzione (tariffa per pagina)	94,00	89,30	117,50	169,20
Modifica (tariffa per pagina)	172,00	163,40	215,00	
Revisione (tariffa per pagina)	60,00	57,00	75,00	
Editing (tariffa per pagina)	39,00	37,05	43,90	
Marchi (tariffa per pagina)		40,34 EUR per 305 289 pagine		
Disegni e modelli comunitari (tariffa per termine)		4,00 EUR		
Elenchi di termini (tariffa per termine)		4,00 EUR		
Revisione di elenchi di termini (tariffa per termine)		2,50 EUR		
Terminologia (tariffa per giorno/uomo)		900 EUR		
Consulenza linguistica (tariffa per giorno/uomo)		900 EUR		
Sottotitolazione (tariffa per minuto)		41,00 EUR		

Supplementi applicabili nel 2020

Tipo di documento	EUR
Formato complesso (maggiorazione per pagina e lingua di destinazione)	15,00
Formato PDF e documenti cartacei (maggiorazione per pagina del documento di partenza)	12,00
Documenti classificati/sensibili non classificati (maggiorazione per pagina e lingua di destinazione)	20,00
Lingua non UE (maggiorazione per pagina e lingua di destinazione)	10,00
Caricamento di documenti web (maggiorazione per lingua di destinazione nel caso di più file o per richiesta nel caso di singoli file)	10,00

B. ENTRATE

Le entrate previste per il 2020 ammontano complessivamente a 47,1 milioni di EUR, di cui 44,1 milioni nei titoli da 1 a 4. Le entrate previste sono ripartite come indicato di seguito.

Titolo	Entrate (EUR)
1. Agenzie e organismi	42 772 000
3. Cooperazione interistituzionale (istituzioni europee)	664 600
4. Altre entrate	624 750
5. Eccedenza riportata dall'esercizio finanziario precedente e storni dalle riserve degli esercizi precedenti	3 015 250

Le previsioni delle entrate del Centro si basano sulle stime fornite dai clienti e tengono conto del potenziale impatto dei risparmi per cliente calcolati dal Centro. Si deve pertanto evidenziare che le entrate stimate sono soggette a variazioni, a seconda delle necessità effettive e delle disponibilità di bilancio dei clienti. Sulla base delle previsioni dei clienti, le entrate stimate per il 2020 al titolo 1 ammontano a 42,8 milioni di EUR rispetto ai 40,8 milioni di EUR del bilancio rettificativo del 2019 (4,9%). Le entrate previste per il 2020 sono di 3,2 milioni di EUR superiori (8,2%) alle entrate effettive, pari a 39,5 milioni di EUR, ricevute dai clienti nel 2018.

Il maggior cliente del Centro, l'EU IPO (Ufficio dell'Unione europea per la proprietà intellettuale), ha previsto una riduzione delle entrate di 515 300 EUR (-4,0%) per la traduzione di marchi UE nel 2020 (voce 1006) rispetto al bilancio rettificativo 2/2019. Le entrate previste per il 2020 sono di 2,5 milioni di EUR inferiori (-17,1%) rispetto alle entrate effettive per la traduzione di marchi UE nel 2018. Inoltre, le previsioni di entrate dell'EU IPO nel 2020 per altri servizi rimangono stabili rispetto al bilancio rettificativo 2/2019 (voce 1005), con un calo del 23,5% (1,3 milioni di EUR) rispetto alle entrate ricevute per altri servizi nel 2018. Le previsioni complessive dell'EU IPO per il 2020 sono del 18,8% inferiori (3,8 milioni di EUR) rispetto al totale delle entrate generate dall'Ufficio nel 2018.

Altre variazioni significative che si possono notare rispetto al bilancio rettificativo 2/2019 sono le diminuzioni delle previsioni ricevute dalla Chafea (Agenzia esecutiva per i consumatori, la salute, l'agricoltura e la sicurezza alimentare) del 41,4% (-327 000 EUR), dall'ECHA (Agenzia europea per le sostanze chimiche) del 11,9% (-234 400 EUR), dall'EFCA (Agenzia europea di controllo della pesca) del 87,9% (-364 100 EUR), dall'SRB (Comitato di risoluzione unico) del 10,9% (-110 100 EUR), dalla Commissione Europea (DG EMPL) del 88,6% (-1 273 400 EUR). Rispetto al bilancio rettificativo 2/2019 l'EMA (Agenzia europea per i medicinali) ha aumentato le previsioni del 11,3% (347 000 EUR), l'EFSA

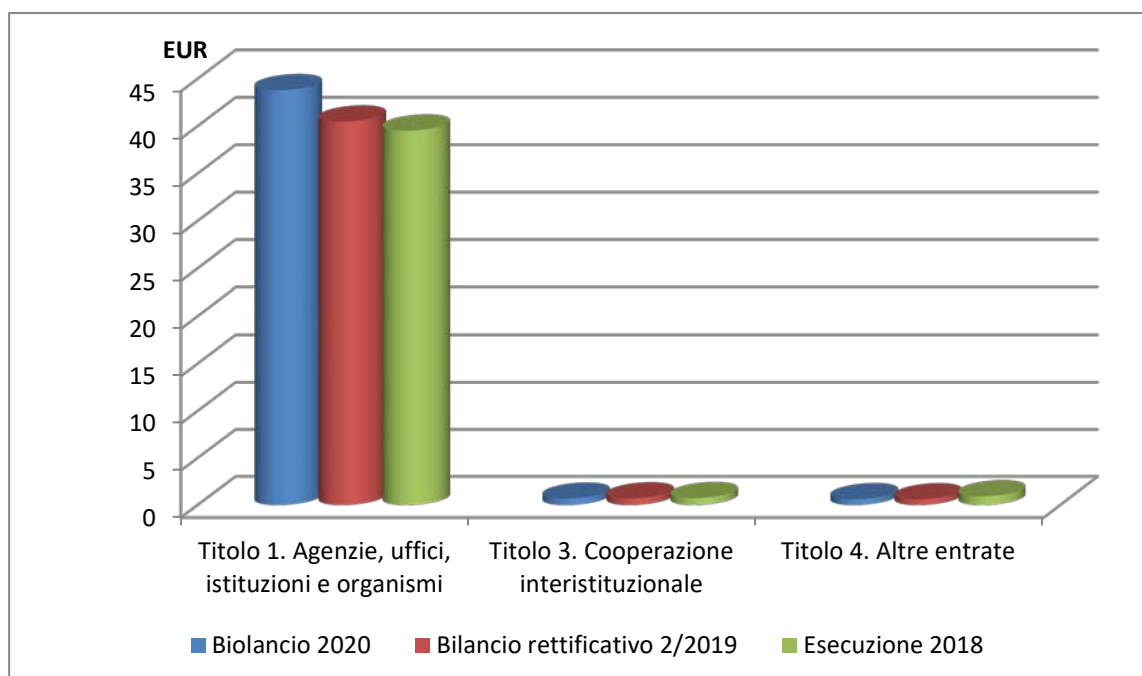
(Autorità europea per la sicurezza alimentare) del 123,2% (194 700 EUR), Eurojust (Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione giudiziaria penale) del 697,4% (946 400 EUR), Frontex (Agenzia europea della guardia di frontiera e costiera) del 16,2% (133 900 EUR), l'EACEA (Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura) del 16,2% (152 200 EUR), l'EASO (Ufficio europeo di sostegno per l'asilo) del 18,6% (445 600 EUR), l'ESMA (Agenzia europea per la sicurezza marittima) del 199,9% (305 300 EUR) e il GEPD (Garante europeo della protezione dei dati) del 136,4% (2,6 milioni di EUR) . Informazioni più particolareggiate circa le previsioni dei clienti e i volumi del lavoro di traduzione sono disponibili nella sezione D «Attività» e nella parte III «Stato delle entrate e delle spese – dettagli».

Il Centro ha sottoscritto un accordo con due nuovi clienti, EuroHPC (Impresa comune europea per il calcolo ad alte prestazioni), ELA (Autorità europea del lavoro) ad agosto e a settembre 2019, per i quali sono stati creati rispettivamente e conseguentemente due nuove voci di bilancio al titolo 1. Inoltre, entro la fine del 2019 verrà stipulato l'accordo con un terzo nuovo cliente DG GROW (Direzione generale del Mercato interno, dell'industria, dell'imprenditoria e delle PMI) che verrà registrato nella voce di bilancio relativa alla Commissione Europea.

1059	Impresa comune europea per il calcolo ad alte prestazioni (EuroHPC)	p.m.
1060	Autorità europea del lavoro (ELA)	p.m.

Le entrate al titolo 3 sono quelle che rivengono al Centro nella sua qualità di gestore della banca dati IATE (terminologia interattiva per l'Europa). La spesa del Centro per IATE è riportata tra le spese (capitolo 31).

Figura 1. Entrate strutturate per titolo e anno: 2018-2020 (titoli 1, 3 e 4)



Oltre alle entrate generate dai clienti e dalla cooperazione interistituzionale, il Centro prevede altre entrate al titolo 4, principalmente sotto forma di interessi bancari, di entrate generate dalla sublocazione di parte degli uffici affittati alla Commissione (Agenzia esecutiva per i consumatori, la salute, l'agricoltura e la sicurezza alimentare, Chafea), un contributo per l'hosting dei servizi del centro dati per l'ERA

(Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie) e un contributo finanziario del governo lussemburghese agli oneri locativi del Centro. Le previsioni per queste entrate nel 2020 ammontano a 624 750 EUR, con un aumento dell'2,6% rispetto al bilancio rettificativo 2/2019 e una riduzione del 32,8% rispetto all'esecuzione del 2018.

Al fine di equilibrare il bilancio 2020, il Centro ha stornato alle voci delle entrate 2 826 950 EUR dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe», lasciandovi un saldo previsionale di 3 319 687 EUR a fine 2020.

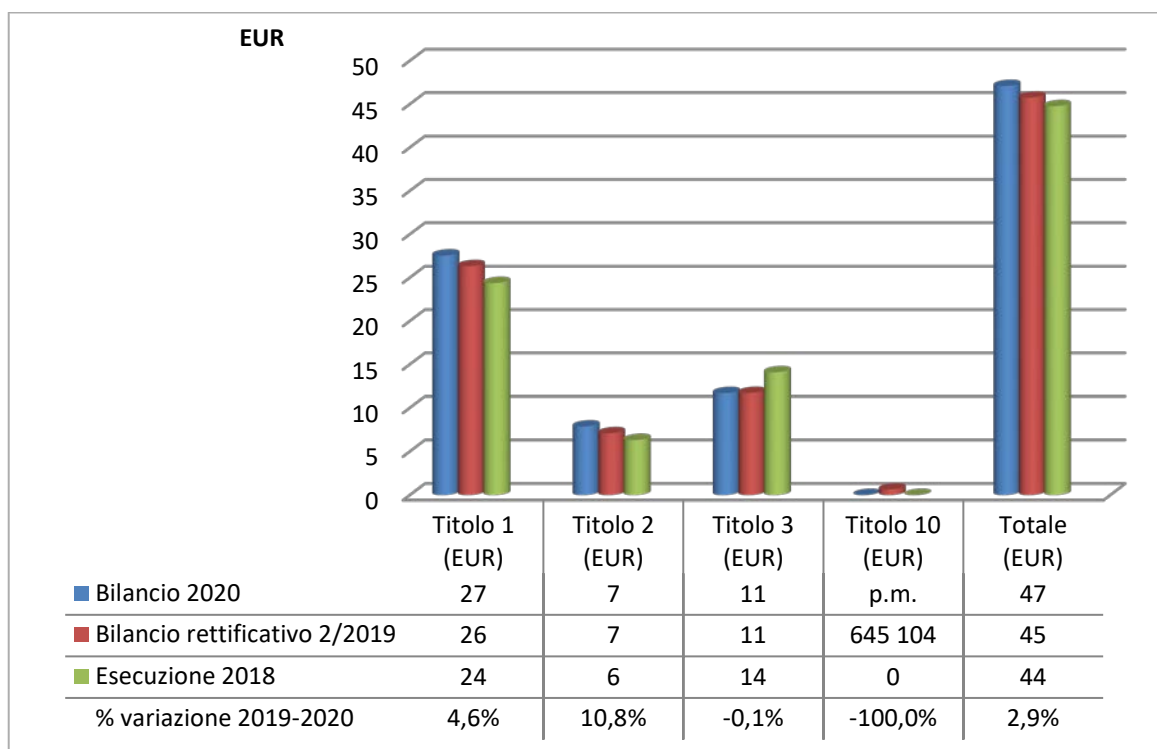
C. SPESE

Le previsioni di spesa del Centro per il 2020 ammontano a 47,1 milioni di EUR. Il bilancio 2020 relativo ai titoli da 1 a 3 è aumentato dell'4,4% rispetto al bilancio rettificativo 2/2019 ed è superiore del 5,2% rispetto all'esecuzione del 2018. Tale incremento dal 2018 al 2020 è dovuto innanzitutto agli adeguamenti salariali previsti nel 2019 e nel 2020 e ad altre spese, anch'esse soggette a indicizzazione, che causeranno probabilmente un maggiore esborso nel 2020 e, in secondo luogo, all'investimento richiesto dal Centro per attuare i progetti derivanti dalle raccomandazioni dello «Studio sul Centro di traduzione quale fornitore di servizi linguistici condivisi per le agenzie e gli organismi dell'UE». Tuttavia, gli incrementi nei titoli 1 e 2 sono in parte compensati dalla stabilizzazione del titolo 3. Le spese previste sono ripartite come indicato di seguito.

Titolo	Spese (EUR)
1. Personale	27 538 900
2. Immobili, materiale e spese varie di funzionamento	7 846 700
3. Spese operative	11 691 500
10. Riserve	p.m.

Al fine di far fronte all'incremento complessivo delle spese per il personale, ad altre spese soggette a indicizzazione e ai costi relativi ai sistemi informatici, compreso il costo del piano di trasformazione, il Centro ha adottato diverse misure per ridurre le spese di bilancio. La principale è consistita nel ridurre in modo significativo gli stanziamenti di spesa nella maggior parte delle voci di bilancio coprendo solo quanto si prevede sarà necessario. In tal senso, il Centro ha ridotto il suo margine al minimo nelle linee di bilancio chiave, con una conseguente notevole diminuzione della flessibilità. Pertanto, indicizzazioni salariali più elevate, aumenti dei prezzi per i servizi della Commissione, investimenti informatici per il piano di trasformazione o costi più elevati rispetto alle previsioni per l'esternalizzazione dei servizi di traduzione potrebbero richiedere una ridefinizione delle priorità nell'ambito del bilancio del Centro per evitare nuovi aumenti. Tutto ciò significa che il Centro dovrà fare di più con risorse inferiori e trarre vantaggio da un uso maggiore delle tecnologie di traduzione disponibili. Queste misure sono state selezionate in modo da ridurre al minimo l'impatto previsto sui clienti. Nella figura sottostante si riporta una panoramica delle spese per titolo, compresi un raffronto con il bilancio rettificativo 2/2019 e l'esecuzione del 2018.

Figura 2. Spese strutturate per titolo e anno: 2018-2020 (titoli 1, 2, 3 e 10)*



* Titolo 1: «Personale»; titolo 2: «Immobili, materiale e spese varie di funzionamento»; titolo 3: «Spese operative»; titolo 10: «Riserve». Il bilancio per il titolo 10 nel 2020 è per memoria (p.m.) e risulta pari a 0 nel 2018.

Titolo 1: PERSONALE

Per il titolo 1 il bilancio nel 2020 si attesta su 27,5 milioni di EUR, segnando un incremento del 4,6% rispetto al bilancio rettificativo 2/2019, corrispondente a 1,2 milioni di EUR. Il bilancio del Centro tiene conto dei potenziali adeguamenti salariali annuali, stimati all'1,8% l'anno, nonché degli avanzamenti di scatto biennali e delle promozioni. Si basa su una tabella dell'organico di 193 posti, che rimane allo stesso livello di quello approvato dall'autorità di bilancio per il 2019. Il bilancio tiene conto anche di fattori quali il tasso di rotazione e i modelli di lavoro del personale. Quanto sopra comporta un aumento del 3,4% (674 100 EUR) all'articolo 110 «Personale in servizio», laddove la disponibilità di bilancio per gli agenti contrattuali (voce 1115) è stata aumentata del 7,6% (107 800 EUR) nel 2020 rispetto al bilancio rettificativo 2/2019. Il bilancio per le voci 1420 è stato aumentato del 104,5% grazie al contributo finanziario del Centro alle Scuole europee. Il contributo complessivo è stimato a circa 360 000 EUR e il Centro ha acconsentito a contribuire al 50% dei costi nel 2020.

Titolo 2: IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

Per il titolo 2, «Immobili, materiale e spese varie di funzionamento», il bilancio per il 2020 ammonta a 7,8 milioni di EUR, evidenziando un aumento del 10,8% rispetto a quello del bilancio rettificativo 2/2019. Tale aumento è dovuto principalmente a un incremento degli investimenti informatici connessi all'attuazione dei progetti derivanti dalle raccomandazioni dello «Studio sul Centro di traduzione quale fornitore di servizi linguistici condivisi per le agenzie e gli organismi dell'UE».

Il Centro riceve un contributo finanziario da parte del governo lussemburghese alle spese per gli oneri locativi. Tale contributo è iscritto come entrata e non incide sulle spese al titolo 2. Appare anche opportuno evidenziare che la spesa di cui al titolo 2 include l'esborso per l'hosting di un centro dati per l'ERA (Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie) e per gli uffici dati in sublocazione alla Chafea.

Conformemente al principio dell'universalità, le entrate generate dall'ERA e dalla Chafea sono riportate come tali e non come compensazione delle spese.

Titolo 3: SPESE OPERATIVE

La dotazione per il titolo 3 «Spese operative» copre l'esternalizzazione dei servizi di traduzione, l'assistenza tecnica relativa a servizi linguistici, la cooperazione interistituzionale e il programma eCdT. Per il 2020 ammonta a 11,7 milioni di EUR, rimanendo stabile rispetto al bilancio rettificativo 2/2019 con una diminuzione di 2,4 milioni di EUR rispetto all'esecuzione del 2018.

Il bilancio per i servizi esterni di traduzione rappresenta la componente principale di questo titolo, ossia il 92,1% nel 2020. Sul costo effettivo di questi servizi incide una serie di fattori, quali le variazioni nella classifica dei fornitori nei contratti quadro esistenti e i prezzi concordati nell'ambito di contratti quadro futuri, che dipendono anche dagli sviluppi economici negli Stati membri. Il bilancio per il 2020 è pari a 10,8 milioni di EUR, un importo in linea con i volumi previsti e con la previsione, da parte del Centro, che gli investimenti in tecnologie della traduzione abbiano un effetto positivo sulla spesa per i servizi esterni di traduzione. Chiaramente, la spesa reale dipenderà dalla domanda effettiva da parte dei clienti del Centro e dal potenziale impatto delle tecnologie di traduzione sulle traduzioni interne e sui nuovi contratti quadro in futuro.

Il capitolo 31 comprende le spese del Centro per la gestione della banca dati IATE e il contributo del Centro ad altri strumenti interistituzionali gestiti dalla Commissione. I costi per questi strumenti sono disciplinati da accordi di finanziamento annuali tra le parti che agiscono nel quadro del comitato esecutivo per la traduzione in seno al comitato interistituzionale per la traduzione e l'interpretazione (CITI).

D. ATTIVITÀ

Nel bilancio 2020 le attività del Centro sono definite nell'ambito di tre aree, come stabilito nel documento di programmazione del Centro per il periodo 2020-2022: 1) attività operative principali, 2) attività di supporto e 3) attività di gestione e supervisione. La quarta area, precedentemente esistente, relativa a sensibilizzazione esterna e comunicazione, che prevede iniziative orientate al cliente, è incorporata dal 2018 nelle attività di gestione e supervisione.

Le risorse umane e finanziarie per il 2020 sono allocate alle tre aree di attività, come illustrato nella tabella sottostante. Le risorse finanziarie di cui ai titoli 1, 2 e 3 sono allocate direttamente o indirettamente ai diversi servizi del Centro. I costi indiretti sono allocati alle nostre attività e conseguentemente ai nostri servizi attraverso il meccanismo della nostra metodologia Activity Based Budgeting (ABB, bilancio per attività). I dettagli figurano nel documento di programmazione del Centro per il periodo 2020-2022 (rif. CT/CA-002/2019/01).

	% risorse umane (personale)	% risorse finanziarie	Risorse finanziarie
Attività operative principali	63,4 %	76,2 %	35 891 755
Attività di supporto	25,5 %	18,2 %	8 569 773
Attività di gestione e supervisione	11,1 %	5,6 %	2 615 572
Stanziamenti al titolo 10: «riserve» non destinate a un'attività	0%	0%	0
Totale	100%	100%	47 077 100

La tabella sottostante mostra il numero complessivo di pagine e di termini nonché la previsione delle entrate per il 2020 rispetto al bilancio 2019. Evidenzia le previsioni fornite dai clienti per il 2020 e tiene conto del potenziale impatto dei risparmi derivanti dalla struttura tariffaria per la traduzione di documenti per cliente calcolati dal Centro. Tuttavia, le previsioni per il 2019 fornite dai clienti possono avere tenuto conto o meno dell'impatto dei risparmi potenziali. Informazioni più particolareggiate circa le previsioni dei clienti e i volumi di traduzione sono disponibili nella parte III «Stato delle entrate e delle spese – dettagli».

	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Confronto
Numero totale previsto di pagine di marchi UE	305 289	328 717	-7,1 %
Numero totale previsto di pagine di documenti	313 316	285 448	9,8 %
<i>Numero totale di pagine</i>	<i>618 605</i>	<i>614 165</i>	<i>0,7 %</i>
Numero totale previsto di elenchi di termini	83 009	118 459	-29,9 %
Entrate totali previste per traduzioni, terminologia ed elenchi di termini	42 772 500	40 764 800	4,9 %

II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – QUADRO GENERALE

Titolo	Denominazione	Esercizio 2020	Esercizio 2019	Esercizio 2018
	ENTRATE			
1	PAGAMENTI DELLE AGENZIE, DEGLI UFFICI, DELLE ISTITUZIONI E DEGLI ORGANISMI	42 772 500	40 764 800	39 531 565
2	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE	p.m.	p.m.	0
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	664 600	764 300	734 003
4	ALTRE ENTRATE	624 750	609 050	929 574
5	ECCEDENZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO FINANZIARIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI	3 015 250	3 612 254	0
	Riserva per la stabilità delle tariffe	2 826 950	3 241 354	0
	Riserva per investimenti eccezionali	188 300	370 900	0
6	RESTITUZIONI	p.m.	p.m.	0
	TOTALE	47 077 100	45 750 404	41 195 142
	SPESE			
1	PERSONALE	27 538 900	26 322 200	24 367 576
2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO	7 846 700	7 079 4100	6 309 111
3	SPESE OPERATIVE	11 691 500	11 703 700	14 081 029
10	RISERVE	p.m.	645 104	0
	Disavanzo riportato dall'esercizio precedente	p.m.	645 104	0
	TOTALE	47 077 100	45 750 404	44 757 716

III. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE 2020 – DETTAGLI

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
ENTRATE					
1000	Agenzia europea dell'ambiente (AEA)	184 700	211 600	206 324	1 903 pagine
1001	Fondazione europea per la formazione (ETF)	61 100	69 900	130 936	650 pagine
1002	Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (EMCDDA)	376 100	373 800	322 030	4 002 pagine
1003	Agenzia europea per i medicinali (EMA)	3 413 000	3 066 000	2 853 591	Documenti: 34 487 pagine; elenchi di termini: 675 termini
1004	Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro (EU-OSHA)	627 400	635 700	1 001 114	6 674 pagine
1005	Ufficio dell'Unione europea per la proprietà intellettuale (EUIPO)	4 292 500	4 296 100	5 607 558	Documenti: 37 042 pagine; elenchi di termini: 76 836 termini; disegni e modelli comunitari: 8 000 termini
1006	Marchi EUIPO:	12 316 400	12 831 700	14 848 299	305 289 pagine
1007	Ufficio comunitario delle varietà vegetali (UCVV)	38 700	86 900	31 148	412 pagine
1008	Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione nell'attività di contrasto (Europol)	49 600	48 600	20 836	528 pagine
1009	Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (Eurofound)	393 800	488 000	292 603	4 189 pagine
100	Articolo 100	21 753 300	22 108 300	25 314 437	
1010	Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale (Cedefop)	75 800	46 600	73 963	806 pagine
1012	Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali (FRA)	1 201 300	1 187 100	960 216	12 567 pagine
1014	Banca europea per gli investimenti (BEI)	p.m.	p.m.	0	
1015	Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA)	352 700	158 000	187 241	3 403 pagine
1016	Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione giudiziaria penale (Eurojust)	1 082 100	135 700	0	11 512 pagine
1017	Agenzia europea per la sicurezza marittima (EMSA)	140 900	123 600	71 645	1 425 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
1018	Agenzia europea per la sicurezza aerea (AESA)	43 400	56 000	16 728	462 pagine
1019	Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie (ERA)	926 800	907 000	1 135 555	9 859 pagine
101	Articolo 101	3 823 000	2 614 000	2 445 347	
1020	Agenzia dell'Unione europea per la sicurezza delle reti e dell'informazione (ENISA)	39 400	54 100	24 473	419 pagine
1021	Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC)	196 600	177 700	161 309	1 995 pagine
1022	Agenzia europea della guardia di frontiera e costiera (Frontex)	961 200	827 300	492 468	10 226 pagine
1023	Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura (EACEA)	1 092 100	939 900	651 189	11 573 pagine
1024	Agenzia esecutiva per le piccole e le medie imprese (EASME)	15 600	15 300	4 013	166 pagine
1025	Agenzia dell'Unione europea per la formazione delle autorità di contrasto (CEPOL)	26 300	53 300	15 552	303 pagine
1026	Agenzia esecutiva per i consumatori, la salute, l'agricoltura e la sicurezza alimentare (Chafea)	463 200	790 200	796 748	3 403 pagine
1027	Agenzia del GNSS europeo (GSA)	18 000	23 800	35 971	192 pagine
1028	Agenzia europea per la difesa (AED)	4 600	10 900	6 620	49 pagine
1029	Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA)	1 736 800	1 971 200	1 458 193	Documenti: 17 482 pagine; elenco di termini: 5 000 termini
102	Articolo 102	4 553 800	4 863 700	3 646 536	
1030	Agenzia europea di controllo della pesca (EFCA)	50 100	414 200	216 852	523 pagine
1031	Impresa comune europea per ITER e lo sviluppo dell'energia da fusione (Fusion for Energy)	53 400	52 300	23 289	568 pagine
1032	Centro satellitare dell'Unione europea (Satcen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Agenzia esecutiva per l'innovazione e le reti (INEA)	124 600	159 100	20 924	1 255 pagine
1034	Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT)	67 100	60 500	47 680	714 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
1035	Agenzia esecutiva del Consiglio europeo della ricerca (ERCEA)	48 000	58 700	30 033	481 pagine
1036	Agenzia esecutiva per la ricerca (REA)	25 400	22 100	11 592	3271 pagine
1037	Impresa comune Clean Sky 2	p.m.	p.m.	0	
1038	Istituto europeo per l'uguaglianza di genere (EIGE)	103 900	116 800	265 281	1 055 pagine
1039	Impresa comune per la realizzazione del sistema europeo di nuova generazione per la gestione del traffico aereo (SESAR)	33 700	14 300	14 289	359 pagine
103	Articolo 103	506 200	898 000	629 939	
1040	Garante europeo della protezione dei dati (GEPD) pre-2017	—	—	0	
1041	Impresa comune ARTEMIS per l'attuazione di una iniziativa tecnologica congiunta in materia di sistemi informatici incorporati	—	—	0	
1042	Impresa comune per l'iniziativa in materia di medicinali innovativi 2 (IC IMI 2)	29 800	29 200	1 624	317 pagine
1043	Impresa comune «Celle a combustibile e idrogeno 2» (impresa comune FCH 2)	10 500	10 300	943	112 pagine
1044	Impresa comune ENIAC (consiglio consultivo sull'iniziativa europea per la nanoelettronica)	—	—	0	
1045	Ufficio europeo di sostegno per l'asilo (EASO)	2 846 000	2 400 400	2 344 467	30 276 pagine
1046	Agenzia per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia (ACER)	128 200	170 500	80 598	1 503 pagine
1047	Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati (ESMA)	458 000	152 700	620 423	4 873 pagine
1048	Autorità bancaria europea (ABE)	1 155 900	1 144 300	793 426	12 291 pagine
1049	Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali (EIOPA)	153 600	150 300	87 033	1 634 pagine
104	Articolo 104	4 782 000	4 057 700	3 928 514	
1050	Ufficio dell'Organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche (Ufficio BEREC)	89 100	99 900	23 451	948 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
1051	Agenzia dell'Unione europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia (eu-LISA)	1 225 700	1 135 300	621 030	Documenti: 13 249 pagine; elenchi di termini: 198 termini
1052	Impresa comune Componenti e sistemi elettronici per la leadership europea (ECSEL)	6 800	4 200	2 829	72 pagine
1053	Centro di analisi e operazioni contro il narcotraffico marittimo (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Comitato di risoluzione unico (SRB)	903 600	1 013 700	682 537	9 613 pagine
1055	Scuole europee	p.m.	2 200	16 359	
1056	Impresa comune Bioindustrie (IC Bioindustrie)	p.m.	p.m.	3 854	
1057	Impresa comune Shift2Rail (impresa comune S2R)	p.m.	p.m.	2 829	
1058	Comitato congiunto delle autorità europee di vigilanza	p.m.	p.m.	—	Questa voce di bilancio è riservata al Comitato congiunto delle autorità europee di vigilanza.
1059	Impresa comune europea per il calcolo ad alte prestazioni (EuroHPC)	500	—	—	5 pagine
105	Articolo 105	2 225 700	2 255 300	1 352 888	
1060	Autorità europea del lavoro (ELA)	p.m.	—	—	
106	Articolo 106	p.m.	—	—	
1099	Entrate ascrivibili a nuovi clienti	p.m.	500	0	
109	Articolo 109	p.m.	500	0	
10	PAGAMENTI DA AGENZIE, UFFICI E ORGANISMI	37 644 000	36 797 500	37 317 662	
1100	Commissione europea	163 800	1 437 200	1 194 631	Documenti: 1 748 pagine. Il volume dei documenti comprende le stime concernenti la DG Giustizia e consumatori e la DG Occupazione, affari sociali e inclusione e la DG GROW Direzione generale del Mercato interno, dell'industria, dell'imprenditoria e delle PMI.
1101	Parlamento europeo	p.m.	p.m.	0	
1102	Consiglio dell'Unione europea	252 100	232 000	129 177	3 087 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
1103	Corte dei conti europea	12 600	13 800	14 050	123 pagine
1104	Comitato delle regioni	p.m.	5 200	43 368	
1105	Comitato economico e sociale europeo	p.m.	35 100	16 992	
1106	Corte di giustizia dell'Unione europea	p.m.	p.m.	64 351	
1107	Banca centrale europea	141 200	155 600	39 111	1 502 pagine
1108	Mediatore europeo	101 300	202 800	289 358	1 101 pagine
1109	Garante europeo della protezione dei dati (GEPD)	4 457 500	1 885 600	422 867	49 916 pagine
110	Articolo 110	5 128 200	3 967 300	2 213 903	
11	PAGAMENTI DELLE ISTITUZIONI	5 128 500	3 967 300	2 213 903	Questo capitolo riporta le entrate generate dai servizi linguistici forniti alle istituzioni dell'UE. Fino al 2016 tali entrate erano iscritte al titolo 3 «Cooperazione interistituzionale» e alla voce 1040 «Garante europeo della protezione dei dati».
1	PAGAMENTI DA AGENZIE, UFFICI, ISTITUZIONI E ORGANISMI	42 772 500	40 764 800	39 531 565	Articolo 10(2)(b), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio.
2000	Sovvenzione della Commissione	p.m.	p.m.	0	
200	Sovvenzione della Commissione	p.m.	p.m.	0	Articolo 10(2)(c), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio.
20	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE	p.m.	p.m.	0	
2	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE	p.m.	p.m.	0	
3002	Gestione di progetti interistituzionali	664 600	764 300	734 003	Questa voce copre le entrate ascrivibili alla gestione di progetti interistituzionali da parte del Centro, segnatamente il progetto IATE.
300	Cooperazione interistituzionale	664 600	764 300	734 003	
30	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	664 600	764 300	734 003	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	664 600	764 300	734 003	
4000	Interessi bancari	15 000	7 000	7 796	
400	Interessi bancari	15 000	7 000	7 796	Sono ascritti a questo articolo gli interessi maturati sui conti bancari del Centro.
4010	Rimborsi vari	366 500	358 800	678 528	
401	Rimborsi vari	366 500	358 800	678 528	Sono ascritti a questo articolo rimborsi di varia natura, compresi i proventi generati dalla sublocazione di locali per uffici e posti auto e dall'hosting di un centro dati per l'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie.
4020	Contributo finanziario del governo lussemburghese	243 250	243 250	243 250	Questo contributo finanziario del governo lussemburghese è a sostegno degli oneri locativi annuali del Centro.
402	Altri contributi	243 250	243 250	243 250	
40	ALTRE ENTRATE	624 750	609 050	929 574	
4	ALTRE ENTRATE	624 750	609 050	929 574	
5000	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente	p.m.	p.m.	0	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente in conformità dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento finanziario del Centro, del 22 settembre 2019.
500	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente	p.m.	p.m.	0	
5010	Storno dalla «Riserva per investimenti eccezionali»	p.m.	p.m.	0	Lo storno dalla «Riserva per investimenti eccezionali» corrisponde alle spese iscritte nel capitolo 32 «Spese relative al programma eCdT».
5015	Storno dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe»	2 826 950	3 241 354	0	Lo storno dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe» è necessario ai fini del pareggio del bilancio.
501	Storni dalle riserve degli esercizi precedenti	3 015 250	3 612 254	0	
50	ECCEDEZZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO FINANZIARIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI	3 015 250	3 612 254	0	
5	ECCEDEZZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO FINANZIARIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI	2 433 150	4 884 750	0	
6000	Restituzioni ai clienti	p.m.	p.m.	0	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
600	Restituzioni ai clienti	p.m.	p.m.	0	
60	RESTITUZIONI AI CLIENTI	p.m.	p.m.	0	
6	RESTITUZIONI	p.m.	p.m.	0	
	Totale entrate	47 520 000	46 686 600	41 195 142	
	SPESE				
1100	Stipendi base	16 151 300	15 628 000	14 479 219	Statuto dei funzionari e regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62 e 66. Questo stanziamento è destinato a coprire gli stipendi base di funzionari e agenti temporanei.
1101	Assegni familiari	1 545 700	1 458 000	1 256 255	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62, 67 e 68 e la sezione I dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'assegno di famiglia, l'assegno per figli a carico e l'indennità scolastica per i funzionari e gli agenti temporanei.
1102	Indennità di dislocazione e di espatrio	2 541 600	2 476 000	2 322 018	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62 e 69 e l'articolo 4 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'indennità di dislocazione e di espatrio per i funzionari e gli agenti temporanei.
1103	Indennità di segreteria	13 500	16 000	11 580	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 18(1), dell'allegato XIII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'indennità di segreteria corrisposta a funzionari e agenti temporanei di categoria AST che ricoprono un posto di stenografo o dattilografo, telescrivente, tipista, segretario di direzione o segretario principale, che avevano il diritto di percepire tale indennità nel mese precedente il 1° maggio 2004.
110	Personale in servizio	20 252 100	19 578 000	18 069 072	
1113	Tirocinanti	36 700	32 000	24 895	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ai tirocinanti.
1115	Agenti contrattuali	1 519 800	1 412 000	1 245 757	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione, in particolare l'articolo 3a e il titolo IV.
111	Agenti contrattuali e tirocinanti	1 556 500	1 444 000	1 270 652	La precedente denominazione di questo articolo era «Agenti ausiliari e agenti locali».
1120	Formazione professionale del personale	191 400	176 000	155 608	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 24a.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
112	Formazione professionale del personale	191 400	176 000	155 608	
1130	Copertura dei rischi di malattia	542 300	538 000	517 633	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 72. Regole sull'assicurazione malattia per i funzionari dell'Unione europea.
1131	Copertura dei rischi d'infortunio e di malattie professionali	79 800	69 500	58 216	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 73 e l'articolo 15 dell'allegato VIII. Questo stanziamento è destinato a coprire il contributo del datore di lavoro all'assicurazione contro i rischi d'infortunio e di malattie professionali.
1132	Copertura del rischio di disoccupazione	134 300	142 500	129 778	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 28a. Questo stanziamento è destinato a coprire gli agenti temporanei contro il rischio di disoccupazione.
1133	Costituzione o mantenimento dei diritti pensionistici	p.m.	p.m.	0	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 42. Questo stanziamento è destinato a coprire i pagamenti del Centro a nome dei funzionari e degli agenti temporanei per costituire o mantenere i loro diritti pensionistici nei rispettivi paesi d'origine.
1134	Contributo al regime pensionistico comunitario	3 415 000	3 276 000	3 166 071	Questo stanziamento è destinato a coprire il contributo dovuto dal Centro quale datore di lavoro al regime pensionistico comunitario.
113	Contributi di previdenza sociale a carico del datore di lavoro	4 210 200	4 116 200	3 871 698	
1140	Assegni e indennità di natalità e di decesso	1 200	1 000	0	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 70, 74 e 75. Questo stanziamento è destinato a coprire: – stanziamenti per le indennità di natalità per i figli di membri del personale nei cui paesi d'origine non è previsto questo tipo di indennità; – in caso di decesso di un funzionario, il pagamento della retribuzione complessiva del defunto sino alla fine del terzo mese successivo a quello del decesso nonché le spese di trasporto della salma sino al luogo d'origine del funzionario. In caso di decesso, gli stanziamenti corrispondenti saranno stornati dalla voce 1100.
1141	Spese di viaggio per congedo annuale	234 900	230 200	205 248	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 8 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire il pagamento forfettario delle spese di viaggio dalla sede di servizio al luogo d'origine dei funzionari o degli agenti temporanei, dei coniugi e delle persone a carico.
1143	Indennità forfettarie di funzione	p.m.	p.m.	0	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 14 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità forfettarie di funzione per i funzionari o gli agenti temporanei che sostengono regolarmente spese di rappresentanza nell'espletamento delle loro funzioni.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
114	Altri assegni e indennità varie	255 300	250 200	205 248	
1150	Lavoro straordinario	p.m.	p.m.	0	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 56 e l'allegato VI. Questo stanziamento è destinato a coprire i pagamenti forfettari o i pagamenti orari per le ore di straordinario effettuate da funzionari e agenti temporanei della categoria AST e agenti locali che non è stato possibile compensare, secondo le modalità previste, con corrispondenti ore libere.
115	Lavoro straordinario	p.m.	p.m.	0	
1171	Interpreti freelance e operatori di conferenza	p.m.	p.m.	0	Retribuzione degli interpreti freelance impiegati dal Centro per conferenze specifiche, qualora la Commissione non sia in grado di fornire il servizio di interpretazione. Oltre alla remunerazione, sono compresi i contributi a un'assicurazione vita e a un'assicurazione malattia, infortuni e decesso nonché il rimborso, per gli interpreti freelance la cui sede operativa non coincida con il luogo di lavoro, delle spese di viaggio e il pagamento di indennità forfettarie di trasferta.
1175	Personale interinale	264 000	228 000	218 502	Questo stanziamento è destinato a coprire il ricorso al personale interinale.
117	Prestazioni di complemento	264 000	228 000	218 502	
1180	Spese varie di assunzione del personale	36 500	37 000	28 731	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli da 27 a 31 e 33. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese sostenute nelle procedure di assunzione.
1181	Spese di viaggio	11 600	11 300	6 500	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 7 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di viaggio di funzionari e agenti temporanei (compresi i loro familiari) che entrano in servizio o lasciano il Centro.
1182	Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento	63 700	52 600	41 224	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 5 e 6 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità di prima sistemazione dei funzionari e degli agenti temporanei che devono cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o in occasione della cessazione definitiva dal servizio seguita da nuova sistemazione in un'altra località.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
1183	Spese di trasloco	23 800	26 600	23 311	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 9 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasloco di funzionari e agenti temporanei obbligati a cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o per l'assegnazione a una nuova sede di servizio o in occasione della cessazione definitiva dal servizio seguita da una nuova sistemazione in un'altra località.
1184	Indennità giornaliere temporanee	80 900	78 400	78 192	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 10 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità giornaliere temporanee dovute a funzionari e agenti temporanei che forniscono la prova di essere stati obbligati a cambiare il loro luogo di residenza dopo avere assunto le funzioni.
118	Spese varie di assunzione e trasferimento del personale	216 500	205 900	177 957	
1190	Coefficienti correttori	1 500	1 500	0	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 64 e 65. Questo stanziamento è destinato a coprire il costo dei coefficienti correttori applicati alla retribuzione dei funzionari e degli agenti temporanei e al pagamento degli straordinari.
119	Coefficienti correttori e adeguamenti delle retribuzioni	1 500	1 500	0	
11	PERSONALE IN SERVIZIO	26 889 500	25 890 600	23 968 737	
1300	Spese per missioni e trasferte e altre spese accessorie	77 700	59 000	38 700	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliere di missioni e le spese eccezionali o accessorie sostenute dal personale statuario in missione nell'interesse del Centro, in conformità delle disposizioni dello statuto dei funzionari dell'Unione europea.
130	Missioni e trasferte	77 700	59 000	38 700	
1310	Spese di missione per formazioni	26 400	23 000	25 479	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per le missioni durante le formazioni fuori Lussemburgo.
131	Missioni e trasferte per formazioni	26 400	23 000	25 479	
13	MISSIONI E TRASFERTE	104 100	82 000	64 179	
1400	Ristoranti e mense	5 800	4 300	4 185	
140	Infrastruttura socio-sanitaria	5 800	4 300	4 185	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
1410	Servizio medico	53 400	56 600	52 500	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 59 e l'articolo 8 dell'allegato II.
141	Servizio medico	53 400	56 600	52 500	
1420	Altre spese	383 100	187 300	187 732	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese correlate alla partecipazione al comitato per le attività sociali e ad asili e istituti di istruzione. Questo stanziamento si basa sulla previsione dell'Ufficio per le infrastrutture e la logistica a Lussemburgo (OIL) della Commissione.
1421	Relazioni sociali	14 000	14 000	13 247	Questo stanziamento è destinato a incoraggiare e finanziare tutte le iniziative volte a promuovere le relazioni sociali tra il personale di varie nazionalità, gli altri interventi e contributi a favore del personale, oltre alle spese sostenute per l'organizzazione di ricevimenti per i membri del personale.
142	Altre spese	397 100	201 300	200 979	
14	INFRASTRUTTURA SOCIO-SANITARIA	456 300	262 200	257 664	
1520	Scambi di personale	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative al distacco o all'assegnazione temporanea dei funzionari e degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.
1521	Funzionari del Centro distaccati temporaneamente presso amministrazioni nazionali, organizzazioni internazionali o istituzioni o iniziative del settore pubblico.	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative al distacco o all'assegnazione temporanea dei funzionari e degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.
152	Mobilità	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILITÀ	p.m.	p.m.	0	
1600	Sussidi straordinari	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire i sussidi di assistenza in denaro che possono essere concessi a un funzionario, a un ex funzionario o agli aventi diritto di un funzionario deceduto, che si trovi/trovino in una situazione particolarmente difficile.
160	Sicurezza sociale	p.m.	p.m.	0	
1620	Altre spese	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire gli aiuti familiari, l'accoglienza di nuovo personale, l'assistenza legale, i sussidi agli scout e alle guide, il sussidio alla segreteria dell'associazione dei genitori degli alunni.
162	Altre spese	p.m.	p.m.	0	
1630	Centro per l'infanzia	85 000	83 400	75 900	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ad asili e istituti di istruzione. Lo stanziamento si basa sulle previsioni del Parlamento europeo.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
163	Centro per l'infanzia	85 000	83 400	75 900	
1640	Aiuto integrativo ai disabili	1 500	1 500	0	Questo stanziamento è destinato a coprire i rimborsi a personale in servizio, coniugi e figli a carico disabili, dopo esaurimento dei diritti eventualmente concessi a livello nazionale, delle spese (diverse dalle spese mediche) riconosciute necessarie, risultanti dalla disabilità e debitamente comprovate.
164	Aiuto integrativo ai disabili	1 500	1 500	0	
16	SERVIZI SOCIALI	86 500	84 900	75 900	
1700	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	2 500	2 500	1 096	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per ricevimenti e di rappresentanza nonché i costi di altri eventi e manifestazioni.
170	Ricevimenti e rappresentanza	2 500	2 500	1 096	
17	RICEVIMENTI E RAPPRESENTANZA	2 500	2 500	1 096	
1900	Pensioni e indennità una tantum	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le pensioni e le indennità una tantum.
190	Pensioni	p.m.	p.m.	0	
19	PENSIONI	p.m.	p.m.	0	
1	PERSONALE	27 538 900	26 322 200	24 367 576	
2000	Locazione di immobili e spese accessorie	2 446 900	2 375 000	2 332 008	Questo stanziamento è destinato a coprire il pagamento dei canoni di locazione per immobili o parti di immobili e parcheggi occupati dal Centro.
200	Investimenti immobiliari, locazione di immobili e spese accessorie	2 446 900	2 375 000	2 332 008	
2010	Assicurazione	11 100	10 900	9 256	Questo stanziamento è destinato a coprire i premi d'assicurazione relativi a edifici o parti di edifici occupati dal Centro.
201	Assicurazione	11 100	10 900	9 256	
2020	Acqua, gas, elettricità e riscaldamento	207 900	206 000	200 114	Questo stanziamento è destinato a coprire i consumi correnti.
202	Acqua, gas, elettricità e riscaldamento	207 900	206 000	200 114	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
2030	Pulizia e manutenzione	225 000	219 900	220 426	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di pulizia (pulizie periodiche, acquisto di prodotti di pulizia, lavatura, bucato, pulizia a secco ecc.), di manutenzione delle attrezzature e installazioni tecniche (ascensori, impianto di riscaldamento, condizionamento d'aria ecc.) nonché di smaltimento dei rifiuti.
203	Pulizia e manutenzione	225 000	219 900	220 426	
2040	Sistemazione dei locali	16 000	16 000	14 900	Questo stanziamento è destinato a coprire la sistemazione dei locali e le riparazioni nell'edificio.
204	Sistemazione dei locali	16 000	16 000	14 900	
2050	Sicurezza e sorveglianza degli immobili	209 800	204 500	154 153	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese varie connesse alla sicurezza degli immobili, in particolare i contratti relativi a sorveglianza degli edifici, noleggio e ricarica degli estintori, acquisto e manutenzione del materiale antincendio, rinnovo dell'attrezzatura per gli agenti volontari addetti al pronto intervento antincendio e costi dell'esecuzione delle ispezioni regolamentari.
205	Sicurezza e sorveglianza degli immobili	209 800	204 500	154 153	
2060	Acquisizione di beni immobili	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire l'eventuale acquisto di un edificio per stabilirvi la sede del Centro.
206	Acquisizione di beni immobili	p.m.	p.m.	0	
2080	Spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di beni immobili	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per le perizie relative ai beni immobili.
208	Spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di beni immobili	p.m.	p.m.	0	
2090	Altre spese	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire altre spese correnti non previste in modo specifico, fra cui le spese di gestione amministrativa non legate a utenze (acqua, gas ed elettricità), la manutenzione, le imposte comunali e le spese accessorie.
209	Altre spese	p.m.	p.m.	0	
20	INVESTIMENTI IMMOBILIARI, LOCAZIONE DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE	3 116 700	3 032 300	2 930 857	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
2100	Acquisto, lavori, manutenzione e riparazione di hardware e software	2 119 600	1 714 100	1 420 960	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto o il leasing di hardware informatico, lo sviluppo di software, la manutenzione di software o pacchetti software e vario materiale informatico corrente ecc. Anche l'attrezzatura per le telecomunicazioni, le copiatrici e le stampanti sono iscritte in questa voce. La previsione per il 2019 comprende i costi iniziali per l'implementazione dei servizi basati su cloud.
210	Informatica	2 119 600	1 714 100	1 420 960	
2120	Servizi esterni per il funzionamento, l'installazione, lo sviluppo e la manutenzione di software e sistemi	1 838 700	1 714 500	1 464 447	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per il personale operativo esterno (operatori, amministratori, ingegneri di sistema ecc.).
212	Servizi di tecnologia dell'informazione	1 838 700	1 714 500	1 464 447	
21	INFORMATICA	3 958 300	3 428 600	2 885 407	
2204	Attrezzatura per ufficio	5 000	5 000	5 112	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto, il leasing, la manutenzione e la riparazione di attrezzatura elettronica per ufficio e impianti tecnici, eccetto stampanti e copiatrici.
220	Impianti tecnici e attrezzature per ufficio	5 000	5 000	5 112	
2210	Nuovi acquisti	10 000	11 000	7 065	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di acquisto, sostituzione, manutenzione, utilizzo e riparazione di mobilio.
221	Mobilio	10 000	11 000	7 065	
2230	Nuovi acquisti di veicoli				Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di un veicolo di servizio per il Centro.
2232	Noleggio di veicoli	10 000	9 300	9 546	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di noleggio, sotto forma di contratto a lungo termine, di veicoli di servizio e le spese di noleggio occasionale di veicoli per esigenze contingenti.
2233	Manutenzione, utilizzo e riparazione di veicoli	5 000	5 000	5 500	Questo stanziamento è destinato a coprire i costi di manutenzione e operativi relativi a veicoli nonché i costi correlati all'uso di mezzi di trasporto pubblico.
223	Veicoli	15 000	14 300	15 046	
2250	Spese di documentazione e di biblioteca	24 000	24 000	21 174	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di dotazioni di biblioteca, l'abbonamento a giornali, periodici, servizi online quali dizionari nonché altre spese di documentazione e di biblioteca.
2255	Documentazione, traduzione e strumenti multilinguistici				Questo stanziamento è inteso a coprire le spese relative alla documentazione, alla traduzione e agli strumenti multilinguistici, come l'acquisizione, il consolidamento e l'estensione dei contenuti delle banche dati linguistiche e terminologiche, le memorie di traduzione e i dizionari per la traduzione automatica.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
225	Spese di documentazione e di biblioteca	24 000	24 000	21 174	
22	BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE	54 000	54 300	48 397	
2300	Cancelleria e materiale per ufficio	24 000	24 000	23 802	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di carta e materiale per ufficio.
230	Cancelleria e materiale per ufficio	24 000	24 000	23 802	
2320	Spese bancarie	2 000	2 000	1 596	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese bancarie e le spese di connessione alla rete di telecomunicazione interbancaria.
2321	Perdite di cambio	p.m.	p.m.	0	Questa voce è destinata a coprire le perdite di cambio sostenute dal Centro nella gestione del proprio bilancio, nella misura in cui tali perdite non possono essere compensate con utili sui cambi.
232	Spese finanziarie	2 000	2 000	1 596	
2330	Spese legali	20 000	20 000	38 600	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese legali preliminari e i servizi di avvocati o altri esperti.
233	Spese legali	20 000	20 000	38 600	
2340	Danni	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire eventuali danni e le spese risultanti dalle richieste di risarcimento contro il Centro (responsabilità civile).
234	Danni	p.m.	p.m.	0	
2350	Assicurazioni varie	10 700	10 400	9 927	Questo stanziamento è destinato a coprire l'assicurazione multirischio, la responsabilità civile, l'assicurazione contro il furto e la responsabilità pecuniaria dei contabili e degli amministratori degli anticipi.
2352	Spese varie per riunioni interne	p.m.	2 500	764	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di riunioni interne.
2353	Trasloco di servizi	3 000	3 000	3 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasloco, sia all'interno dell'edificio sia verso un nuovo edificio.
2359	Altre spese	3 100	3 100	349	Questo stanziamento è destinato a coprire altre spese di funzionamento non previste in modo specifico.
235	Altre spese operative	16 800	19 000	14 039	
2360	Servizi esterni di audit e valutazione	15 000	10 000	13 571	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
236	Servizi esterni di audit e valutazione	15 000	10 000	13 571	
2390	Servizi di traduzione forniti dalla Commissione	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura di lavori di traduzione, compresa la dattilografia, effettuati dalla Commissione per conto del Centro.
2391	Interpretazione	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire i servizi di interpretazione fatturati al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE.
2392	Assistenza amministrativa da parte della Commissione	140 400	137 000	128 041	Questo stanziamento è destinato a coprire l'assistenza amministrativa fornita dalla Commissione per il Centro.
2393	Pubblicazioni	10 000	10 000	3 636	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di pubblicazione del bilancio e della relazione di attività nonché di altre attività di comunicazione del Centro.
2394	Divulgazione	20 000	20 000	5 589	Questo stanziamento è destinato a coprire le attività di divulgazione, in particolare le spese di promozione e di marketing (cataloghi, prospetti, materiale pubblicitario, studi di mercato ecc.) nonché le spese attinenti all'informazione e all'assistenza al pubblico e ai clienti.
2395	Altri servizi forniti da istituzioni e agenzie	12 000	11 500	11 242	Questo stanziamento è destinato a coprire servizi forniti al Centro dalle istituzioni e agenzie dell'UE, ad esempio nel quadro del coordinamento delle agenzie.
239	Servizi interistituzionali	182 400	170 500	148 507	
23	SPESE AMMINISTRATIVE CORRENTI	260 200	245 500	240 115	
2400	Spese postali e di spedizione	19 200	19 200	19 106	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di affrancatura e di spedizione, compresa la spedizione di colli postali.
240	Spese postali	19 200	19 200	19 106	
2410	Abbonamenti e canoni per telefono, telegrafo, telex, radio e televisione	242 300	134 000	86 310	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di abbonamento e delle comunicazioni per telefono, fax, teleconferenza e di trasmissione dati. Le spese relative alle apparecchiature di telecomunicazione sono iscritte alla voce 2100. L'aumento è dovuto all'uso di servizi basati su cloud e della connettività dei data center per EuroHPC.
241	Telecomunicazioni	242 300	134 000	86 310	
24	SPESE POSTALI E DI TELECOMUNICAZIONE	261 500	153 200	105 416	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
2500	Riunioni in generale	2 000	3 000	3 112	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di viaggio e soggiorno e le spese accessorie sostenute da esperti e altri visitatori, in particolare dai membri dei comitati interistituzionali invitati a partecipare a riunioni, comitati, gruppi di lavoro e seminari.
250	Spese per riunioni e convocazioni	2 000	3 000	3 112	
2550	Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni	35 000	5 000	25 048	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione e alla partecipazione a conferenze, congressi e riunioni. Inoltre è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di riunioni esterne non ospitate dall'infrastruttura esistente.
255	Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni	35 000	5 000	25 048	
25	SPESE PER RIUNIONI	37 000	8 000	28 160	
2600	Riunioni del consiglio di amministrazione	20 000	20 000	14 000	Stanziamenti destinati a coprire spese di viaggio e di soggiorno e le spese accessorie sostenute dai membri del consiglio di amministrazione invitati a partecipare a riunioni, comitati e gruppi di lavoro.
260	Spese per riunioni	20 000	20 000	14 000	
2610	Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione	9 000	7 500	6 208	Questo stanziamento è destinato a coprire l'organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione.
261	Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione	9 000	7 500	6 208	
2650	Interpretazione	30 000	30 000	23 000	Questo stanziamento è destinato a coprire i servizi d'interpretazione fatturati al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE per le riunioni del consiglio di amministrazione.
265	Interpretazione	30 000	30 000	23 000	
26	CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE	59 000	57 500	43 208	
2700	Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato	100 000	100 000	27 550	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per commissionare a esperti qualificati nel settore amministrativo consulenze, studi e inchieste, in particolare relazioni di valutazione, e gli onorari di consulenti esterni.
270	Consulenze, studi e indagini di carattere limitato	100 000	100 000	27 550	
27	CONSULENZE E STUDI	100 000	100 000	27 550	La denominazione precedente di questo capitolo era «Informazioni: acquisizione, archiviazione, produzione e diffusione»

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO	7 846 700	7 079 400	6 309 111	
3000	Servizi di traduzione esterna	10 770 000	10 550 000	12 977 565	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative alla fornitura di servizi linguistici da parte di fornitori esterni.
3001	Servizi tecnici relativi a servizi linguistici	60 000	60 000	13 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ai servizi tecnici associati ai servizi linguistici.
300	Servizi di traduzione esterna	10 830 000	10 610 000	12 990 565	
30	SERVIZI DI TRADUZIONE ESTERNA	10 830 000	10 610 000	12 990 565	
3100	Cooperazione interistituzionale nel campo linguistico	673 200	722 800	797 780	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ad attività decise dal comitato interistituzionale della traduzione e dell'interpretazione (CITI) al fine di promuovere la cooperazione interistituzionale nel settore linguistico. La spesa per il progetto IATE è coperta dalle entrate di cui alla voce 3002 «Gestione di progetti interistituzionali», esclusa la parte di tale spesa di competenza del Centro.
310	Spese relative alla cooperazione interistituzionale	673 200	722 800	797 780	
31	SPESE RELATIVE ALLA COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	673 200	722 800	797 780	
3200	Spese di missione e altre spese di personale relative al programma eCdT	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliere di missione e le spese accessorie o eccezionali sostenute dal personale per l'esecuzione di missioni legate al programma eCdT.
3201	Spese operative varie relative al programma eCdT	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire spese operative varie relative al programma eCdT, tranne le spese informatiche.
3202	Spese per hardware e software relative al programma eCdT	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per hardware e software relative al programma eCdT.
3203	Consulenza sulla tecnologia dell'informazione relativa al programma eCdT	188 300	370 900	292 684	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per la consulenza informatica relativa al programma eCdT.
320	Spese relative al programma eCdT	188 300	370 900	292 684	
32	SPESE RELATIVE AL PROGRAMMA eCdT	188 300	370 900	292 684	In questo capitolo sono iscritti gli stanziamenti per le spese relative al programma eCdT, trasferiti dalla «Riserva per investimenti eccezionali» alla voce 5010 delle «Entrate».
3	SPESE OPERATIVE	11 691 500	11 703 700	14 081 029	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2020	Bilancio rettificativo 2/2019	Esecuzione 2018	Commenti
10003	Riserva per la stabilità delle tariffe	p.m.	p.m.	0	Riserva creata nel 2011 per la stabilità delle tariffe. Alla fine del 2020, l'importo totale della riserva è pari a 3 319 687 EUR.
10004	Fondo di prefinanziamento permanente	p.m.	p.m.	0	Riserva per creare il fondo di prefinanziamento permanente ai sensi dell'articolo 71a del regolamento finanziario del Centro di traduzione. L'importo complessivo del fondo è di 16 529 466 EUR.
10006	Riserva per investimenti eccezionali	p.m.	p.m.	0	Nel 2019 non sono stati accantonati stanziamenti per investimenti eccezionali. L'importo totale della riserva è di 147 178 EUR, tenuto conto dell'utilizzo di cui alla voce 5010 delle entrate.
10008	Disavanzo riportato dall'esercizio precedente	p.m.	645 104	0	Disavanzo riportato dall'esercizio precedente in conformità con l'articolo 17(3) del regolamento finanziario del Centro del 22 settembre 2019.
1000	Stanziamenti accantonati	p.m.	645 104	0	
100	STANZIAMENTI ACCANTONATI	p.m.	645 104	0	
10	RISERVE	p.m.	p.m.	0	
	Totale spese	47 077 100	45 750 404	44 757 716	

ALLEGATO 1 - TABELLA DELL'ORGANICO

Gruppi di funzioni e gradi	2018		2019		2020	
	Posti occupati al 31.12.2018		Posti autorizzati nel quadro del bilancio UE 2019		Richiesta del Centro per il progetto di bilancio UE 2020	
	Posti permanenti	Agenti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	6	7	17	11	20	11
AD 11	9	3	7	4	5	5
AD 10	5	6	8	5	8	5
AD 9	5	5	4	12	5	13
AD 8	8	15	1	21	0	21
AD 7	4	15	6	24	5	26
AD 6	2	24	1	12	1	8
AD 5	1	12	0	0	0	0
TOTALE AD	41	88	45	90	45	90
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	1	0
AST 9	2	0	5	0	4	1
AST 8	2	2	1	2	1	2
AST 7	2	2	1	5	1	4
AST 6	1	5	1	6	1	7
AST 5	1	13	2	19	2	20
AST 4	1	12	0	12	0	12
AST 3	0	8	0	2	0	0
AST 2	0	1	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
TOTALE AST	9	43	10	46	10	46
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	1	0	1
AST/SC 2	0	2	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
TOTALE AST/SC	0	2	0	2	0	2
TOTALE	50	133	55	138	55	138
COMPLESSIVO	183	193	193	193	193	193

Stima del numero di agenti contrattuali (in equivalenti a tempo pieno)

Gruppi di funzioni (GF)	2018 (occupati)	2019	2020
GF IV	11,3	16,0	19,0
GF III	5,4	9,0	9,0
GF II	6,4	5,0	5,0
GF I	0,0	0,0	0,0
Totale AC	23	30	33